

**Critères d'évaluation du rapport de stage
dans le cadre du programme Master « Islam et société » / Kriterien für die Bewertung des
Praktikumsberichts im Rahmen des Masterprogramms «Islam und Gesellschaft»**

Fiche d'auto-évaluation à l'attention des étudiant·e·s / Selbstbewertungsbogen für Studierende

10.08.2022

Ce document donne l'opportunité aux étudiant·e·s du programme Master « Islam et société » qui rédigent un rapport de stage d'auto-évaluer leur travail écrit avant son dépôt auprès de la correctrice ou du correcteur. Après avoir rédigé une première esquisse de son rapport, l'étudiant·e·s est invité·e à considérer, un à un, les critères listés ci-dessous.

Trois échelles d'auto-évaluation sont mentionnées (+, ok, -). En cochant (+), l'étudiant·e·s estime que son travail remplit le critère de manière plus que satisfaisante, (OK) indique que le travail remplit le critère de manière satisfaisante et (-) indique que le travail pourrait davantage respecter le critère et nécessiterait d'être révisé.

Après avoir rempli l'auto-évaluation, l'étudiant·e·s est invité·e à relire et réviser son rapport de stage en prêtant attention aux critères qu'elle/il a estimés n'avoir pas suffisamment respectés dans sa première version de travail.

Suite à son auto-évaluation puis à la révision de son rapport de stage, l'étudiant·e remettra son travail à la correctrice ou au correcteur. Il lui est possible de remettre également sa grille d'auto-évaluation en y inscrivant quelques commentaires en cas de questionnements ou de doutes par rapport à des critères. L'étudiant·e pourra dès lors compter sur un feedback plus ciblé de la correctrice ou du correcteur.

Dieses Dokument ermöglicht es Studierenden des Masterprogramms «Islam und Gesellschaft», die einen Praktikumsbericht verfassen, ihre schriftliche Arbeit vor Abgabe bei dem/der EvaluatorIn selbst zu beurteilen. Nachdem der/die StudentIn eine erste Skizze seines/ihrer Berichts verfasst hat, wird empfohlen die unten aufgelisteten Kriterien aufmerksam durchzugehen.

Es werden drei Skalen zur Selbsteinschätzung genannt (+, ok, -). Durch Ankreuzen von (+) ist der/die StudentIn der Ansicht, dass seine/ihre Arbeit das Kriterium mehr als zufriedenstellend erfüllt, (ok) bedeutet, dass die Arbeit das Kriterium zufriedenstellend erfüllt, und (-) bedeutet, dass die Arbeit das Kriterium unzufriedenstellend erfüllt und einer Überarbeitung bedarf.

Nach dem Ausfüllen der Selbsteinschätzung wird der/die StudentIn gebeten, seinen/ihren Praktikumsbericht erneut zu lesen und zu überarbeiten und dabei auf die Kriterien zu achten, die er/sie seiner/ihrer Meinung nach in der ersten Version der Arbeit unzufriedenstellend erfüllt hat.

Nach der Selbsteinschätzung und der anschliessenden Überarbeitung des Praktikumsberichts übergibt der/die StudentIn seine/ihre Arbeit dem/der EvaluatorIn. Es ist möglich, dass er/sie auch sein/ihr Selbstbewertungsraster abgibt und dort einige Kommentare einträgt, falls er/sie Fragen oder Zweifel in Bezug auf bestimmte Kriterien hat. Der/die StudentIn kann dann mit einem gezielteren Feedback des/der EvaluatorIn rechnen.

	Critères d'évaluation / Kriterien	Commentaire / Kommentar	Évaluation / Bewertung		
			+	ok	-
1	Description des activités durant le stage Beschreibung der Tätigkeiten im Rahmen des Praktikums				
2	Réflexion/analyse des activités et observations faites durant le stage Reflexion/Analyse der Tätigkeiten und Beobachtungen im Rahmen des Praktikums				
3	Mise en rapport entre les activités et réflexions dans le cadre du stage et le programme « Islam et société » ¹ Bezug der Tätigkeiten und Reflexionen im Rahmen des Praktikums zum Studienprogramm «Islam und Gesellschaft»				
4	Réflexion structurée et scientifique Strukturierte und wissenschaftliche Reflexion				

¹ Le cas échéant, l'étudiant-e précisera spécifiquement le/les cours ou séminaire(s) auxquels/auquel il/elle se réfère. / Gegebenenfalls gibt der/die StudentIn die spezifischen Lehrveranstaltung(en) an, auf die er/sie sich bezieht.

5	<p>Style propre à un rapport dans le domaine scientifique</p> <p>Wissenschaftliche Ausdrucksweise</p>				
6	<p>Clarté de la structure et de l'argumentaire</p> <p>Klarheit in Form und Aufbau</p>				
7	<p>Respect de l'orthographe et de la grammaire ainsi que formulations claires et rigoureuses, terminologie cohérente et uniforme</p> <p>Korrekte Orthographie und Grammatik sowie klare stringente Formulierungen und einheitliche Terminologie</p>				
8	<p>Respect des consignes formelles (taille, police, uniformité dans le système de citation, etc.) respectées</p> <p>Formale Anforderungen erfüllt (Umfang, Schrift, einheitlicher Zitierstil etc.)</p>				

Date/Datum: